



United Nations
Nations Unies



International
Criminal Tribunal
for the Former
Yugoslavia

Tribunal Pénal
International pour
l'ex-Yougoslavie

Međunarodni
krivični sud za
bivšu Jugoslaviju

IZJAVA

(Isključivo za medije. Nije zvaničan dokument.)

TUŽILAC

Haag, 25. juli 2016.

Izjava provodom dodjele nagrade “Mostar Peace Connection 2016”

Mostar, 23. juli 2016.

Serge Brammertz, tužilac
Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju i
Mehanizam za međunarodne krivične sudove

Premijeri, ministri, ekscelencije, dame i gospodo,

U ime zaposlenih u Tužilaštvu MKSJ-a, bivših i sadašnjih, želio bih da zahvalim Centru za mir i multietničku saradnju iz Mostara i njegovom direktoru, g. Safetu Oručeviću, na vrednovanju našeg rada i dodjeljivanju nagrade “Mostar Peace Connection 2016”.

Večeras smo ovdje kako bismo još jednom iskazali svoju privrženost miru i pomirenju u ovom regionu. Ovo mjesto simbolizuje taj duh.

Veličanstveni Stari most kojeg vidimo, koji predstavlja višenacionalnu raznolikost Bosne i Hercegovine, bio je namjerno uništen tokom rata. Međutim, obnovljen je zahvaljujući naporima UNESCO-a, grada Mostara i mnogih drugih.

Danas se on ponovo uzdiže: kao dio našeg zajedničkog kulturnog naslijeđa, kao upozorenje o opasnosti etno-nacionalizma i kao razlog za nadu u bolju budućnost.

Tužilaštvo MKSJ-a već preko dvije decenije nastoji da dâ svoj doprinos tom istom procesu obnove.

MKSJ će uskoro zatvoriti svoja vrata, i njegova djela treba razmotriti na objektivan način. Nema sumnje da smo postigli značajne rezultate, ali takođe nema sumnje da smo mogli uraditi više.

Pravda je univerzalna ljudska potreba. Njeno ostvarivanje od nas očekuju žrtve sa svih strana.

Ali nisu samo žrtve oni kojima je pravda potrebna. Za postizanje održivog mira i pomirenje razdvojenih zajednica, pozivanje na odgovornost od presudnog je značaja.

To nisu samo slogani. To su teško naučene lekcije iz iskustva. Zajednice koje ne ostvare i mir i pravdu osuđene su da ostanu zarobljene u sukobima i vremenu koje je stalo.

Ostvarivanje pravde treba da bude zajednički cilj. Nakon strahota koje su stanovnici ovog regiona preživjeli, šta je prirodnije, šta uliva više nade od pravde? Ko može osporiti da oni koji su bili u centru moći i koji su pokrenuli planove za etničko čišćenje treba da budu osuđeni i kažnjeni za svu patnju koja je nanescena?

Pa ipak znamo da je stvarnost prilično drugačija. Pravda se osporava. Istina se poriče.

www.icty.org

Pratite MKSJ na [Twitteru](#), [YouTubeu](#) i [Facebooku](#)

Tužilaštvo

Churchillplein 1, 2517 JW The Hague. P.O. Box 13888, 2501 EW The Hague. Netherlands

Tel.: +31-70-512-8958; Fax: +31-70-512-5358

Danas izgleda da se region kreće u pogrešnom pravcu. Učenici uče različite istorije u različitim školama ovdje u Bosni, da ne ulazim sada u ono što se uči u drugim državama. Političari i javne ličnosti ponavljaju nacionalističke slogane iz prošlosti, tretiraju ratne zločince kao heroje i radi dobijanja političkih poena poriču da su zvjerstva počinjena. Zajednice su se još više razdvojile umjesto da se zbliže.

Sljedeća generacija zaslužuje bolje.

Naslijeđe pomirenja, a ne nepovjerenja.

Krajolik s mostovima poput ovoga, a ne zidove.

Tužilaštvo će nastaviti da podržava vas i sve druge koji nastoje da mir i pomirenje postanu realnost.

Još jednom, zahvaljujemo na dugoročnoj podršci tokom godina i što ste ovdje, večeras prepoznali važnost našeg rada.